

EDN (1950) Department.

Ms SERIES.

G.O. NO. 2237

P9C4

Dated

9. 8. 50.

[Despatch Abstract.]

Records - (Tiruchirappalli) - East
India Company's period - Preservation
Employment of a Marathi Pandit
- Proposal - Deferred.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

EDUCATION DEPARTMENT.

From The Director of Public Instruction, Madras.
To The Secretary to Government, Education Department, Government Fort St. George, Madras.



No. 856 IA/50 dated 1/6/50.

Sir,

Sub:- Records (Tiruchurapalli) East India Company's period - Preservation.

The Board of Revenue has requested me to state whether the services of the Maharathi Pandit of the Government Oriental Manuscripts Library, Madras can be spared for a month in the first instance to examine the old records ^{at} the Collector's office, Tiruchurapalli. The Collector of Tiruchirapalli has reported that the services of the pandit will be required for a period not less than six months - ^(vide) ~~aside~~ copy of his letter dated 16/5/50 enclosed), to examine the old records in his office. As the period is too long, it will not be possible to lend the services of the Mahrathi Pandit to the Tiruchirapalli Collectorate without detriment to the work in the Library. It is also reported that the services of the Mahrathi pandit will be required by the Collector of Tirunelveli for sorting, listing and translating the entire bundle of Modi records in his custody.

2. In the above circumstances, I recommend ~~the~~ ^{Marathi} the ~~Pandit~~ ^{appointment of a Mahrathi Pandit in the} ~~Library~~ ^{Oriental Manuscripts Library} on a fixed pay of Rs.90 per mensem plus usual allowances which is drawn by the present Mahrathi pandit so that work in the Oriental Manuscripts Library may not suffer and that the services of the Mahrathi Pandit now working in the Library may be placed at the disposal of the Board of Revenue.

3. The salary and allowances ^{of} ~~and~~ the Pandit lent to the Board of Revenue may be met from their funds.

Yours faithfully,

K. Sankararaman

For Director of Public Instruction

Tsn. 3/6/

Copy to the Commissioner of Land Revenue, Board of Revenue, Madras

2

Copy of letter Re. F. I. 6446/50 dated 16/5/50 from the Collector
Tiruchirapalli to the Director of Public Instruction.

Sir,

Sub:-Records - Tiruchirapalli - East India Company's
Period - Preservation-
Ref:- Board's Reference P.1301/50 -i dated 20/4/50.

There are about 153 bundles of Maharatta records in this office. It is not possible to correctly gauge the period for which the services of the Maharatta Pandit may be required for sorting and listing out the records as there is no person in my Office who knows the language. Previously one Maharatta knowing clerk was appointed on 9/10/42 with reference to Government sanction in G.O.Ms.1880 Revenue Department dated 25/8/42 and he worked upto 2/4/43. He was able to sort out and prepare abstracts for only 34 bundles. This cannot be taken as a true basis as the clerk was quite inexperienced in the work. I think the Maharatti Pandit of the Oriental Manuscripts Library may be able to complete it much quicker. Hence the exact period for which the services of the Maharatti Pandit is required can be correctly gauged only after he takes up the work. I shall specify the specific period at the end of the first month in which he takes up the work. Any how, it may be clear that his services may be required for a period not less than six months. I request to be informed the date by which the Maharatti Pandit may be able to take up the work.

Q. 516. 2843

/True copy/

For Director of Public Instruction

CONF

9.0. 1880 Rev. St 25.8.42 quoted
on p 3 ante has been called for from
M.R.O. and it has not yet been
recd. This may lie on the receipt
of the 0. or the 16. 6. 50, whichever is
earlier.

13650.

Phonetic

28/23/6

pp 1-3 CV

To

24/6

eye

Bo. of Rev.

~~(Rev. St 25.8.42)~~

④ 5/ Ew (E)
Endr 14893 E 150-1 Ew. St 22.6.50

Records - Tiruchirappalli - East
India Company's period - Preservation.

From the S.P.J. No. 856-24/50 St. 1.6.50.

Referred to the Board of Rev.
for remarks. Is requested to offer
remarks on the proposal
contained in the letter of
the S.P.J. read above
a copy of which is stated
to have been sent direct to the
Board.
13650.

(2) 1/6

ASL MAY - 8 9 E U.S. 7
REVENUE DEPARTMENT.
Subject.

RECORDS - (Tiruchirapalli) - East India Company's period - Preservation - Remarks - Submitted.

ASSISTANT SECRETARY
B.P.Rt. 4620.
From
23 JUL 1950
EDUCATION DEPARTMENT

Station: Madras. Dated 21st July 1950.

Sri M. C. Thomas, B.A., Joint Secretary, Board of Revenue.
Sri W. R. S. Sattianathan, I.C.S., Commissioner of Land Revenue.

Read: Collector of Tiruchirapalli Rc. Fl. 6446/50 dt: 5.4.50.
Director of Pub. Instructions Rc. No. 856-L4/50 dt: 2.6.50.
Govt. Endt. No. 14893-E/50-1. Edn. dated 22.6.50.

20760
p 5

RESOLUTION:

Submitted to the Government.

2. In view of the pressing need for economy, the Board considers that the work of sorting and listing, the Marathi records in the Collector's office at Tiruchirapalli may be postponed for the present.

for Joint Secretary.

To
The Secretary to Government, Education Department.
Copy to the Collector of Tiruchirapalli.
Copy to the Director of Public Instructions.

21/7/50

8

13/7/8

(b) 9

Edw
E

Records - (Tirumirappalli) - East India
Company's period - Preservation -
Employment of a Marathi Pandit -
Proposal - ~~is~~ Deferred.

p 1 of From the A.P. J. No. 856-24/50 of 1.6.50
p 7 of From the Bd. of Rev. No. B.P. 24. 4620 of
21.6.50.

G.O. (No) 2237 Encl. 9/8/50.

q p 7 of

The Director is ~~the govt.~~ ^{informed} agree with
~~the Bd. of Rev.~~ that the work of
sorting and listing the Marathi
records in the Collector's Office at
Tirumirappalli should be prepared
for the present.

To
The A.P. J. ✓ 8/9/8
Bd. of Rev. ✓
31.7.50
2175/-

lms.
1.8.50

P.T.

Note: - Revenue may be

31.7.50.

50
217.50

1.8.50

Revenue

Rev. Dept.

Em u. s.

14893 E/50-1

1.8.50

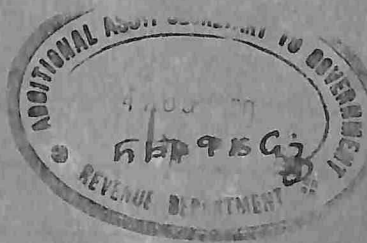
To U.S

May be perused and
returned to Edn.

5.8.50 5.8.50

5/8/50

Edn (E)



Rev. u. s.

150950/50-1

8.50

The draft order on
the previous page may
now be

7.8.50

